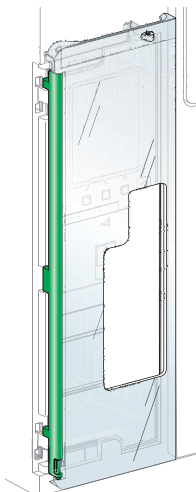




MFR14140-01



LV839453SP, LV839454SP

- en** MicroLogic™ Sealable Transparent Cover
- fr** Capot plombable transparent MicroLogic™^{MC}
- es** Tapa transparente precintable MicroLogic™
- de** Siegfähige transparente MicroLogic™-Abdeckung
- it** Calotta trasparente piombabile MicroLogic™
- pt** Tampa transparente de vedação MicroLogic™
- ru** Уплотняемая прозрачная крышка MicroLogic™
- zh** MicroLogic™ 可扩展透明罩



? → www.se.com > support >... / **Schneider Electric Customer Support**

<p>Retain instructions for future use.</p> <p>Visit our website at www.se.com to download the documents listed above (user guides or instruction sheets) and other documents.</p> <p>PLEASE NOTE</p> <ul style="list-style-type: none"> Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material. All pertinent state, regional, and local safety regulations must be observed when installing and using this product. 	<p>Instruction de service à conserver pour usage ultérieur.</p> <p>Visitez notre site web www.se.com pour télécharger les documents listés ci-dessus (guide utilisateurs ou instructions de service) et d'autres documents.</p> <p>REMARQUE IMPORTANTE</p> <ul style="list-style-type: none"> L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel. Toutes les réglementations locales, régionales et nationales pertinentes doivent être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de ce produit. 	<p>Guarde la hoja de instrucciones para utilizarla en el futuro.</p> <p>Visite nuestra página web en www.se.com para descargar los documentos enumerados anteriormente (manuales de usuario u hojas de instrucciones) así como otros documentos.</p> <p>TENGA EN CUENTA</p> <ul style="list-style-type: none"> La instalación, manejo, puesta en servicio y mantenimiento de equipos eléctricos deberán ser realizados sólo por personal cualificado. Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias del uso de este material. Al instalar y utilizar este producto es necesario tener en cuenta todas las regulaciones sobre seguridad correspondientes, ya sean regionales, locales o estatales. 	<p>Bewahren Sie diese Anleitung bitte als Referenz zur späteren Verwendung auf.</p> <p>Besuchen Sie unsere Internetseite www.se.com, um die oben genannten Dokumente (Benutzerhandbücher oder Bedienungsanleitungen) und weitere Dokumente herunterzuladen.</p> <p>BITTE BEACHTEN</p> <ul style="list-style-type: none"> Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen. Bei der Montage und Verwendung dieses Produkts sind alle zutreffenden staatlichen, landesspezifischen, regionalen und lokalen Sicherheitsbestimmungen zu beachten.
<p>Conservare le istruzioni per uso futuro.</p> <p>Visitate il nostro sito web www.se.com per scaricare i documenti elencati sopra (guide utente o Fogli di istruzioni) e altri documenti.</p> <p>NOTA</p> <ul style="list-style-type: none"> Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato. Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale. Durante l'installazione e l'uso di questo prodotto è necessario rispettare tutte le normative locali, nazionali o internazionali in materia di sicurezza. 	<p>Guarde a folha de instruções para utilização futura.</p> <p>Visite o nosso site web em www.se.com para transferir os documentos listados acima (manuais do utilizador ou folhas de instruções) e outros documentos.</p> <p>NOTA</p> <ul style="list-style-type: none"> A instalação, utilização e manutenção do equipamento eléctrico devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado. A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização deste material. Todas as regulamentações de segurança pertinentes, sejam estatais, regionais ou locais, devem ser cumpridas na instalação e utilização deste produto. 	<p>Сохраните эту инструкцию для использования в будущем.</p> <p>Посетите наш сайт www.se.com, чтобы: чтобы загрузить перечисленные выше документы (руководства пользователей или инструкции) и другие документы.</p> <p>ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ</p> <ul style="list-style-type: none"> Установка, эксплуатация, ремонт и обслуживание электрического оборудования может выполняться только квалифицированными электриками. Компания Schneider Electric не несет никакой ответственности за любые возможные последствия использования данной документации. Во время установки и использования данного изделия следует соблюдать все действующие государственные, региональные и местные нормы и правила безопасности. 	<p>请保管好此说明书以供将来使用。</p> <p>请访问网站 www.se.com 下载上述文件 (用户指南 或说明书) 和其他文件。</p> <p>请注意</p> <ul style="list-style-type: none"> 电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。 Schneider Electric 不承担由于使用本资料所引起的任何后果。 在安装和使用本产品时，必须遵守国家、地区和当地的所有相关的安全法规。

<p>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH</p> <ul style="list-style-type: none"> Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, NOM 029-STPS or local equivalent. This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment. Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off. Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment. Beware of potential hazards, and carefully inspect the work area for tools and objects that may have been left inside the equipment. <p>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</p>	<p>RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> Portez un équipement de protection individuel (EPI) adapté et respectez les consignes de sécurité électrique courantes. Reportez-vous aux normes NFPA 70E, CSA Z462, NOM 029-STPS ou aux codes locaux en vigueur. Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet équipement. Débranchez toutes les sources d'alimentation de cet équipement avant d'effectuer toute opération interne ou externe sur celui-ci. Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée. Remplacez tous les dispositifs, les portes et les capot avant de mettre l'équipement sous tension. Faites attention aux dangers potentiels et inspectez attentivement la zone de travail pour vous assurer qu'aucun outil ou objet n'est resté à l'intérieur de l'équipement. <p>Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.</p>	<p>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO</p> <ul style="list-style-type: none"> Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctricas establecidas. Consulte las normas NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS u otros códigos locales correspondientes. Solamente el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo. Desconecte todas las fuentes de alimentación del equipo antes de realizar cualquier trabajo en él. Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo. Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo. Tenga cuidado con los riesgos potenciales, e inspeccione cuidadosamente la zona de trabajo para comprobar si han quedado herramientas y objetos dentro del equipo. <p>El incumplimiento de estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.</p>	<p>GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN</p> <ul style="list-style-type: none"> Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung (PSA) und befolgen Sie sichere Verfahren im Umgang mit Elektrogeräten. Siehe NFPA 70E, CSA Z462, NOM 029-STPS oder lokale Entsprechung. Diese Geräte dürfen nur von qualifizierten Elektrikern installiert und gewartet werden. Schalten Sie vor Arbeiten am bzw. im Innern des Geräts die gesamte Spannungsversorgung ab. Verwenden Sie für die Prüfung vorhandener Spannung stets einen Spannungsfühler mit zutreffender Bemessungsspannung. Bringen Sie alle Vorrichtungen, Türen und Abdeckungen wieder an, bevor Sie das Gerät einschalten. Beachten Sie potenzielle Gefahren, und überprüfen Sie den Arbeitsbereich auf Werkzeuge und andere Gegenstände, die sich möglicherweise noch in der Anlage befinden. <p>Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwerer Verletzungen.</p>
<p>RISCHIO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONI O ARCO ELETTRICO</p> <ul style="list-style-type: none"> Utilizzare dispositivi di protezione individuale (DPI) idonei e adottare misure di sicurezza adeguate per lavori elettrici. Vedere le normative NFPA 70E, CSA Z462, NOM 029-STPS o le norme equivalenti nel paese di installazione. Installazione e manutenzione di questa apparecchiatura si devono affidare solo ad elettricisti qualificati. Prima di lavorare con l'apparecchiatura o al suo interno isolare completamente l'alimentazione elettrica. Per verificare che l'alimentazione sia isolata usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato. Sostituire dispositivi, sportelli e coperture prima di riaccendere l'alimentazione dell'apparecchiatura. Prestare attenzione a potenziali pericoli e ispezionare con attenzione l'area di lavoro per assicurarsi di non aver dimenticato utensili o altri oggetti all'interno dell'apparecchiatura. <p>Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.</p>	<p>RISCO DE ELECTROCUSÃO, DE EXPLOÇÃO, OU DE ARCO ELÉTRICO</p> <ul style="list-style-type: none"> Utilize equipamento de protecção pessoal (PPE) e siga os métodos de segurança eléctrica. Consulte NFPA 70E, CSA Z462, NOM 029-STPS ou o equivalente local. A instalação e manutenção deste equipamento só devem ser efectuadas por electricistas qualificados. Desligue todas as fontes de alimentação deste equipamento antes de trabalhar no equipamento ou no seu interior. Utilize sempre um dispositivo de detecção da tensão nominal adequada para confirmar se a alimentação está desligada. Substitua todos os dispositivos, portas e tampas antes de ligar a alimentação deste equipamento. Esteja atento a potenciais perigos e inspeccione cuidadosamente a área de trabalho para se assegurar que não foram deixadas ferramentas e objectos no interior do equipamento. <p>A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.</p>	<p>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ДУГИ</p> <ul style="list-style-type: none"> Используйте подходящие средства индивидуальной защиты (СИЗ) и соблюдайте технику безопасности при электротехнических работах. См. NFPA 70E, CSA Z462, NOM 029-STPS или местный эквивалентный стандарт. Данное оборудование могут устанавливать и обслуживать только квалифицированные электрики. Отключите питание до начала работы снаружи или внутри оборудования. Всегда пользуйтесь надлежащим датчиком номинального напряжения для определения отсутствия питания. Установите обратно все устройства, дверцы и крышки перед включением питания данного оборудования. Избегайте потенциальных опасностей, внимательно осмотрите рабочую область на наличие инструментов и предметов, которые могли остаться внутри оборудования. <p>Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.</p>	<p>电击、爆炸或弧闪的危险</p> <ul style="list-style-type: none"> 采用适当的个人防护设备 (PPE) 并遵循电气作业安全守则。请参阅 NFPA 70E, CSA Z462, NOM 029-STPS 或当地对应的标准。 只有具备相应资质的电气人员才能安装和维修设备。 在该设备表面或内部工作之前，请关闭设备的全部电源。 确保使用合适的额定电压传感器确认电源已关闭。 更换所有设备、门和盖，然后再打开该设备的电源。 注意潜在危险，仔细检查作业区，以免将工具和物件遗忘在设备内部。 <p>不遵循上述说明将导致人员伤亡。</p>

⚠️ WARNING: This product can expose you to chemicals including DINP, which is known to the State of California to cause cancer, and DIDP which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to: www.P65Warnings.ca.gov.

⚠️ ADVERTENCIA: Este producto puede exponerle a químicos incluyendo el diisodnil ftalato (DINP), que es conocido por el Estado de California como causante de cáncer y el diisodnil ftalato (DIDP), que es conocido por el Estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información visite: www.P65Warnings.ca.gov.

⚠️ AVERTISSEMENT: Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris le DINP, identifié par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, et le DIDP, reconnu par l'État de Californie comme pouvant causer des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour de plus amples informations, prière de consulter: www.P65Warnings.ca.gov.

⚠️ WARNING: Dieses Produkt kann Sie Chemikalien aussetzen, darunter der Weichmacher DINP, der im Bundesstaat Kalifornien als krebserregend angesehen wird, sowie der Weichmacher DIDP, der im Bundesstaat Kalifornien als Ursache für Geburtsfehler oder sonstige reproduktive Schäden erachtet wird. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter: www.P65Warnings.ca.gov.

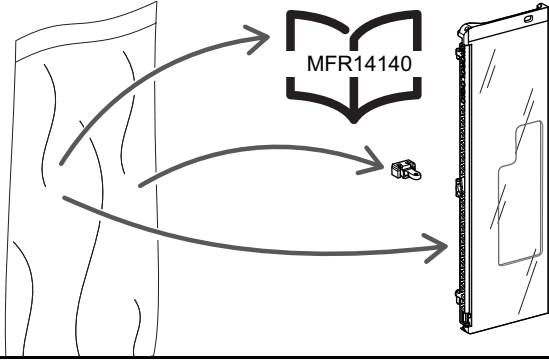
⚠️ AVVERTENZA: il presente prodotto può esporre l'utente a sostanze chimiche, tra cui DINP, noto allo Stato della California per causare cancro, e DIDP, noto allo Stato della California per causare difetti congeniti o altri danni riproduttivi. Per maggiori informazioni andare su: www.P65Warnings.ca.gov.

⚠️ AVISO: Este produto pode expor você a produtos químicos, como o DINP, que é conhecido no estado da Califórnia por causar câncer, e o DIDP, conhecido no estado da Califórnia por causar malformações congénitas ou outros problemas reprodutivos. Para obter mais informações, acesse: www.P65Warnings.ca.gov.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Это изделие может подвергнуть вас воздействию химических веществ, в том числе диизоноилфталата, который, по данным Штата Калифорния, вызывает рак, и диизодecilфталата, который, по данным Штата Калифорния, вызывает пороки развития плода и наносит иной вред репродуктивной системе. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.P65Warnings.ca.gov.

⚠️ 警告: 使用本产品会使您接触化学物质, 包括会导致癌症的 DINP (已告知加利福尼亚州) 和会导致出生缺陷或其他生殖危害的 DIDP (已告知加利福尼亚州)。有关更多信息, 请访问: www.P65Warnings.ca.gov.

1 Required for Installation / Nécessaire pour l'installation / Necesario para la instalación / Erforderliches Material für die Installation / Richiesto per l'installazione / Necessário para a instalação / Инструменты и материалы, необходимые для монтажа / 必备安装工具



2 Before Working on Equipment / Avant de travailler sur cet équipement / Antes de trabajar en el equipo / Vor Eingriffen am Gerät / Prima di operare sull'apparecchiatura / Antes de trabalhar no equipamento / До начала работы с оборудованием / 设备操作前的准备工作

- en**
1. Disconnect circuit breaker as directed in the instruction bulletin shipped with the circuit breaker.
 2. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
 3. Use a properly-rated voltage sensing device to confirm power is off.
 4. Verify that the circuit breaker is open and closing spring is discharged.
 5. Remove accessory cover as directed in the instruction bulletin shipped with the circuit breaker.

- fr**
1. Déconnectez le disjoncteur comme indiqué dans les instructions fournies avec l'appareil.
 2. Coupez toutes les alimentations de l'appareil avant d'intervenir dessus ou dedans.
 3. Utilisez un appareil de détection de tension correctement réglé pour vérifier que l'alimentation est coupée.
 4. Vérifiez que le disjoncteur est ouvert et que le ressort de fermeture est désarmé.
 5. Retirez le capot d'accessoires comme indiqué dans les instructions fournies avec le disjoncteur.

- es**
1. Desconecte el interruptor automático tal como se indica en el boletín de instrucciones incluido con el interruptor automático.
 2. Desconecte toda la alimentación suministrada a este equipo antes de trabajar con él.
 3. Utilice un dispositivo de detección de tensión de capacidad adecuada para confirmar la ausencia de alimentación eléctrica.
 4. Compruebe que el interruptor automático esté abierto y que el muelle resorte de cierre esté descargado.
 5. Extraiga la cubierta de accesorios tal como se indica en el boletín de instrucciones incluido con el interruptor automático.

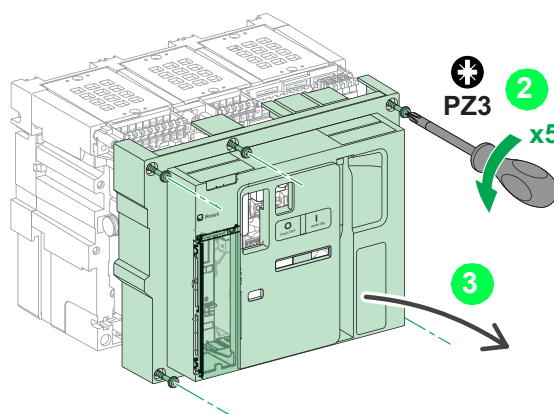
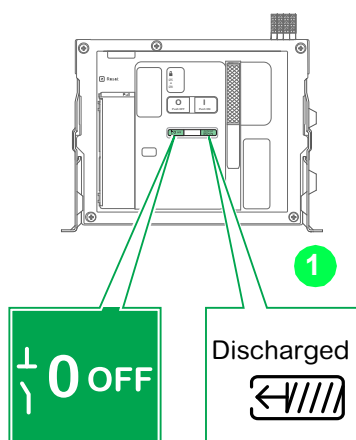
- de**
1. Trennen Sie den Leistungsschalter aus der Aufnahmevorrichtung und folgen Sie dabei den Anweisungen in der Installationsanleitung, die im Lieferumfang des Leistungsschalters enthalten ist.
 2. Schalten Sie vor Arbeiten am bzw. im Innern des Geräts die gesamte Spannungsversorgung ab.
 3. Verwenden Sie ein Spannungsmessgerät mit geeigneter Bemessungsspannung, um sicherzustellen, dass keine Spannung mehr anliegt.
 4. Vergewissern Sie sich, dass der Leistungsschalter offen und die Einschaltfeder nicht gespannt ist.
 5. Entfernen Sie die Abdeckung für Zubehörteile und folgen Sie dabei den Anweisungen in der Installationsanleitung, die im Lieferumfang des Leistungsschalters enthalten ist.

- it**
1. Scollegare l'interruttore come indicato nel foglio di istruzioni fornito con l'interruttore.
 2. Prima di lavorare con l'apparecchiatura o al suo interno isolare completamente l'alimentazione elettrica.
 3. Utilizzare un dispositivo di rilevamento di tensione di capacità adeguata per confermare l'assenza di alimentazione.
 4. Verificare che l'interruttore sia aperto e che la molla di chiusura sia scarica.
 5. Rimuovere il coperchio accessorio come indicato nel foglio di istruzioni fornito con l'interruttore.

- pt**
1. Desconecte o interruptor conforme orientado nas instruções enviadas com o interruptor.
 2. Desligue todo o fornecimento de energia a este equipamento antes de trabalhar no equipamento ou dentro dele.
 3. Utilize um dispositivo de detecção de tensão adequadamente classificada para confirmar que a energia está desligada.
 4. Verifique se o interruptor está aberto e a mola de fechamento está descarregada.
 5. Remova a tampa do acessório conforme orientado nas instruções enviadas com o interruptor.

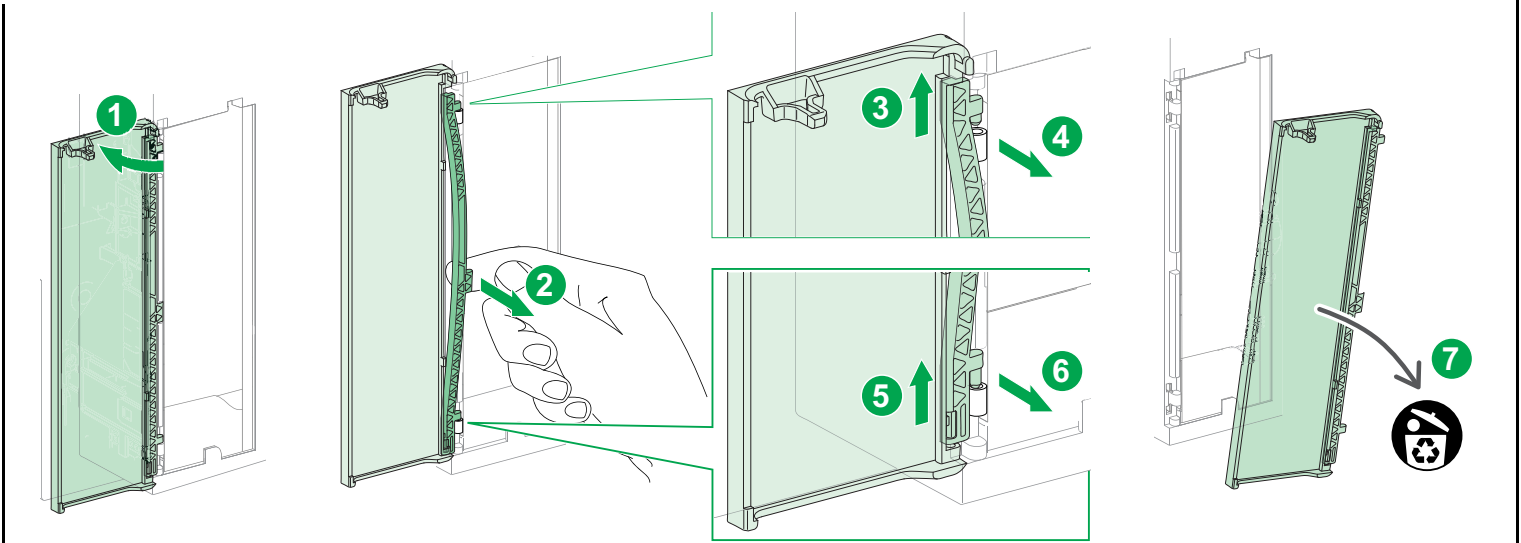
- ru**
1. Отключите автоматический выключатель в соответствии с указаниями инструкции, поставляемой вместе с автоматическим выключателем.
 2. При работе с данным оборудованием или внутри него необходимо выключить все источники питания.
 3. Используйте обладающий соответствующими характеристиками датчик напряжения для проверки отключения электропитания.
 4. Убедитесь, что автоматический выключатель разомкнут, а замыкающая пружина спущена.
 5. Снимите вспомогательную крышку в соответствии с указаниями инструкции, поставляемой вместе с автоматическим выключателем.

- zh**
1. 按照断路器随附的说明手册，退出断路器。
 2. 在该设备表面或内部工作之前，请关闭设备的全部电源。
 3. 使用规格适当的电压传感设备确认电源已关闭。
 4. 确认断路器已分闸且合闸弹簧已释能。
 5. 按照断路器随附的说明手册，移除附件盖。

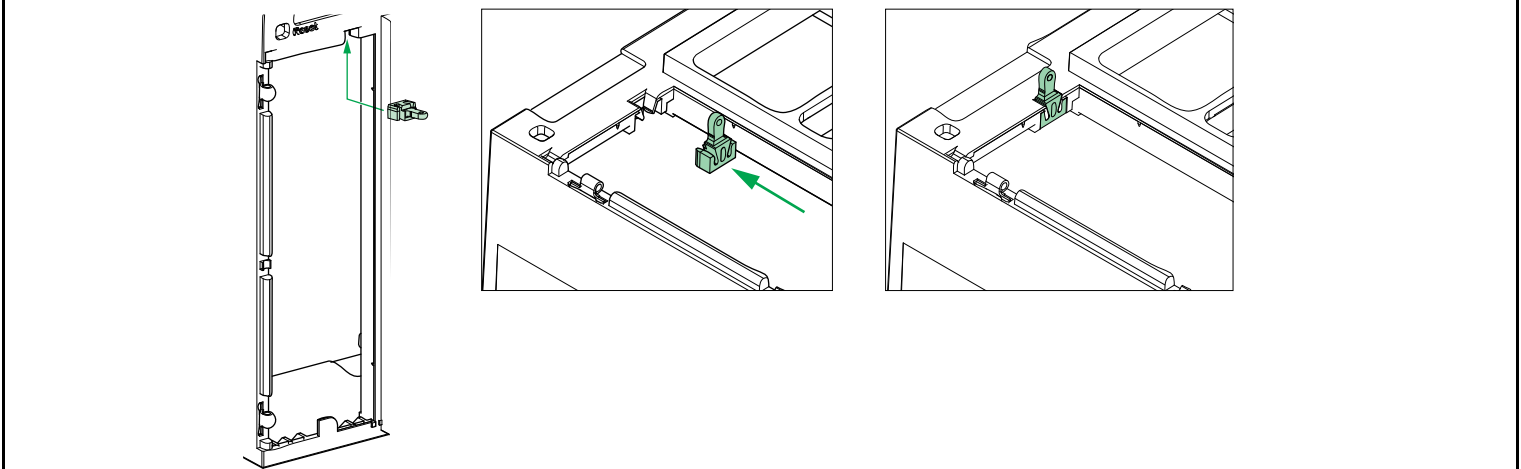


3 Installation / Installation / Instalación / Installation / Installazione / Instalação / Установка / 安装

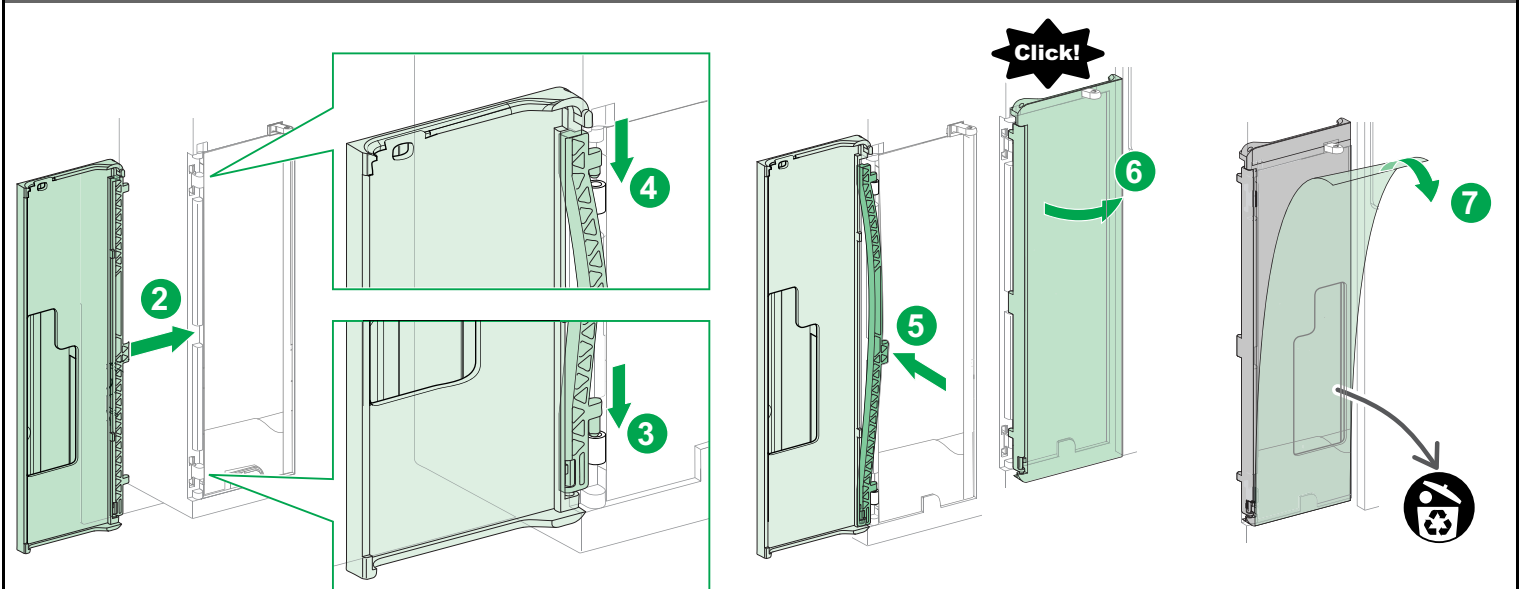
3.1 Remove MicroLogic X Cover / Démontage du capot sur le MicroLogic X / Extracción de la cubierta de MicroLogic X / Abnahme der Abdeckung des MicroLogic X / Rimuovere il coperchio MicroLogic X / Remover tampa do MicroLogic X / Снимите крышку MicroLogic X / 拆卸 MicroLogic X 罩



3.2 Install Padlock Post / Installation du cadenas / Instalación de la espiga de candado / Anbringung der Vorhängeschloss-Vorrichtung / Installare il perno del lucchetto / Instalar haste Padlock / Установите блок для навесного замка / 安装挂锁柱



3.2 Install Sealable Cover / Installation du capot plombable / Instalación de la cubierta precintable / Anbringung der siegelfähigen Abdeckung / Installare il coperchio sigillabile / Instalar tampa selável / Установите уплотняемую крышку / 安装密封罩



Replace Accessory Cover / Remplacement du capot d'accessoires / Recolocación de la cubierta de accesorios / Anbringen der Abdeckungen / Reinsere il coperchio accessorio / Voltar a colocar a tampa de acessórios / Установите вспомогательную крышку на место / 更換附件护盖

⚠ ⚠ DANGER / PELIGRO / GEFAHR / PERICOLO / PERIGO / ОПАСНОСТЬ / 危險

<p>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH</p> <p>Replace circuit breaker accessory cover before energizing circuit breaker to prevent access to live terminals.</p> <p>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</p>	<p>RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE</p> <p>Remettez en place le capot d'accessoires avant de mettre le disjoncteur sous tension afin d'empêcher l'accès aux bornes actives.</p> <p>Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.</p>	<p>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO</p> <p>Sustituya la cubierta de accesorios del interruptor automático antes de dar tensión al interruptor automático para evitar el acceso a bornes activados.</p> <p>El incumplimiento de estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.</p>	<p>GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN</p> <p>Setzen Sie die Abdeckung für die Zubehörteile des Leistungsschalters wieder auf, um einen Zugriff auf stromführende Klemmen zu vermeiden.</p> <p>Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwerer Verletzungen.</p>
<p>RISCHIO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONI O ARCO ELETTRICO</p> <p>Riposizionare il coperchio accessorio interruttore prima di dare tensione per impedire l'accesso ai morsetti sotto tensione.</p> <p>Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.</p>	<p>RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOSÃO, OU DE ARCO ELÉCTRICO</p> <p>Substituir tampa acessória do interruptor antes de energizar o interruptor para evitar acesso a terminais ativos.</p> <p>A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.</p>	<p>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ДУГИ</p> <p>Перед включением автоматического выключателя установите на место вспомогательную крышку автоматического выключателя во избежание прикосновения к клеммам, находящимся под напряжением.</p> <p>Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.</p>	<p>电击、爆炸或弧闪的危险</p> <p>在接通断路器前，更换断路器附件盖，以防止有人触碰到带电端子。</p> <p>不遵循上述说明将导致人员伤亡。</p>

- en** 1. Replace circuit breaker accessory cover as directed in the circuit breaker instruction bulletin shipped with the circuit breaker.
2. Circuit breaker can now be placed in service.

- fr** 1. Installez le capot d'accessoires comme indiqué dans la fiche d'instructions fournie avec le disjoncteur.
2. Le disjoncteur peut alors être mis en service.

- es** 1. Sustituya la cubierta de accesorios del interruptor automático tal como se indica en el boletín de instrucciones incluido con el interruptor automático.
2. Ya se puede poner en servicio el interruptor automático.

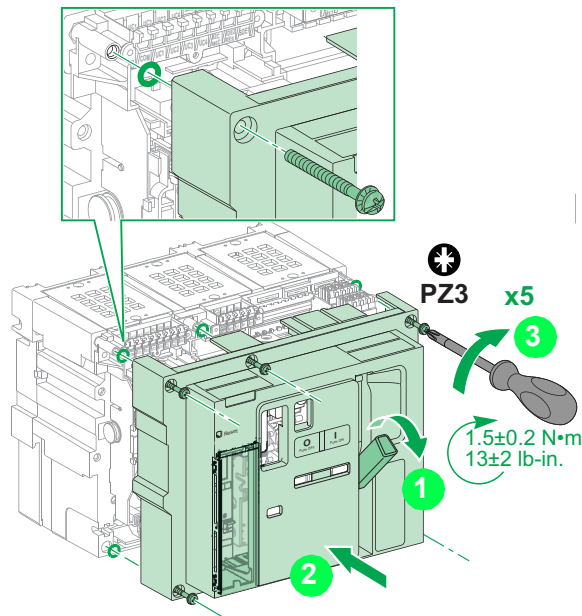
- de** 1. Wechseln Sie die Abdeckung für die Zubehörteile des Leistungsschalters aus und folgen Sie dabei den Anweisungen in der Installationsanleitung, die im Lieferumfang des Leistungsschalters enthalten ist.
2. Der Leistungsschalter kann jetzt in Betrieb genommen werden.

- it** 1. Riposizionare il coperchio accessorio interruttore come indicato nel foglio di istruzioni dell'interruttore fornito con l'interruttore.
2. Ora è possibile mettere in servizio l'interruttore.

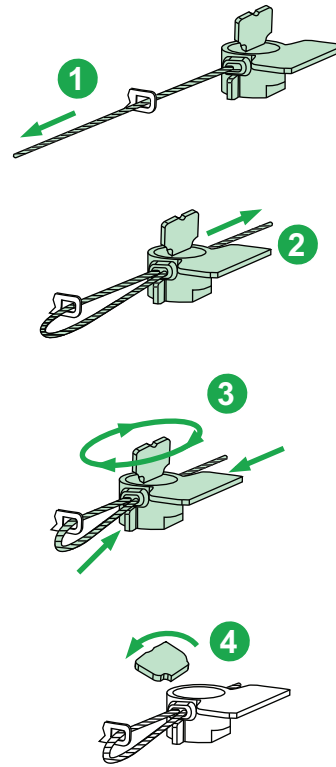
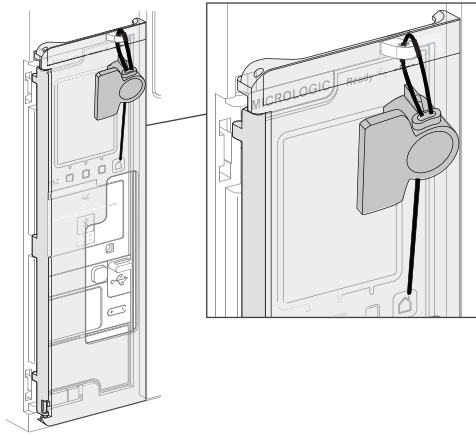
- pt** 1. Substitua a tampa acessória do interruptor conforme orientado nas instruções do interruptor enviadas com o interruptor.
2. O interruptor agora pode ser colocado em funcionamento.

- ru** 1. Установите вспомогательную крышку автоматического выключателя в соответствии с указаниями инструкции, поставляемой вместе с автоматическим выключателем.
2. Теперь автоматический выключатель можно вводить в эксплуатацию.

- zh** 1. 按照断路器随附的说明手册，更换断路器附件盖。
2. 断路器现在即可投入使用。



5 Install Wire Seal / Installation du plombage / Instalar precintado de cables / Installationsdrahtplombe / Installare filo di piombatura / Instalar lacre de arame / Установка проволочной пломбы / 安装导线密封



MICROTUSEAL Wire Seal
Plombage MICROTUSEAL
Precintado de cables MICROTUSEAL
MICROTUSEAL-Drahtplombe
Filo di piombatura MICROTUSEAL
Lacre de arame MICROTUSEAL
Проволочная пломба MICROTUSEAL
MICROTUSEAL 导线密封

Schneider Electric USA, Inc.
800 Federal Street
Andover, MA 01810 USA
888-778-2733
www.se.com

